

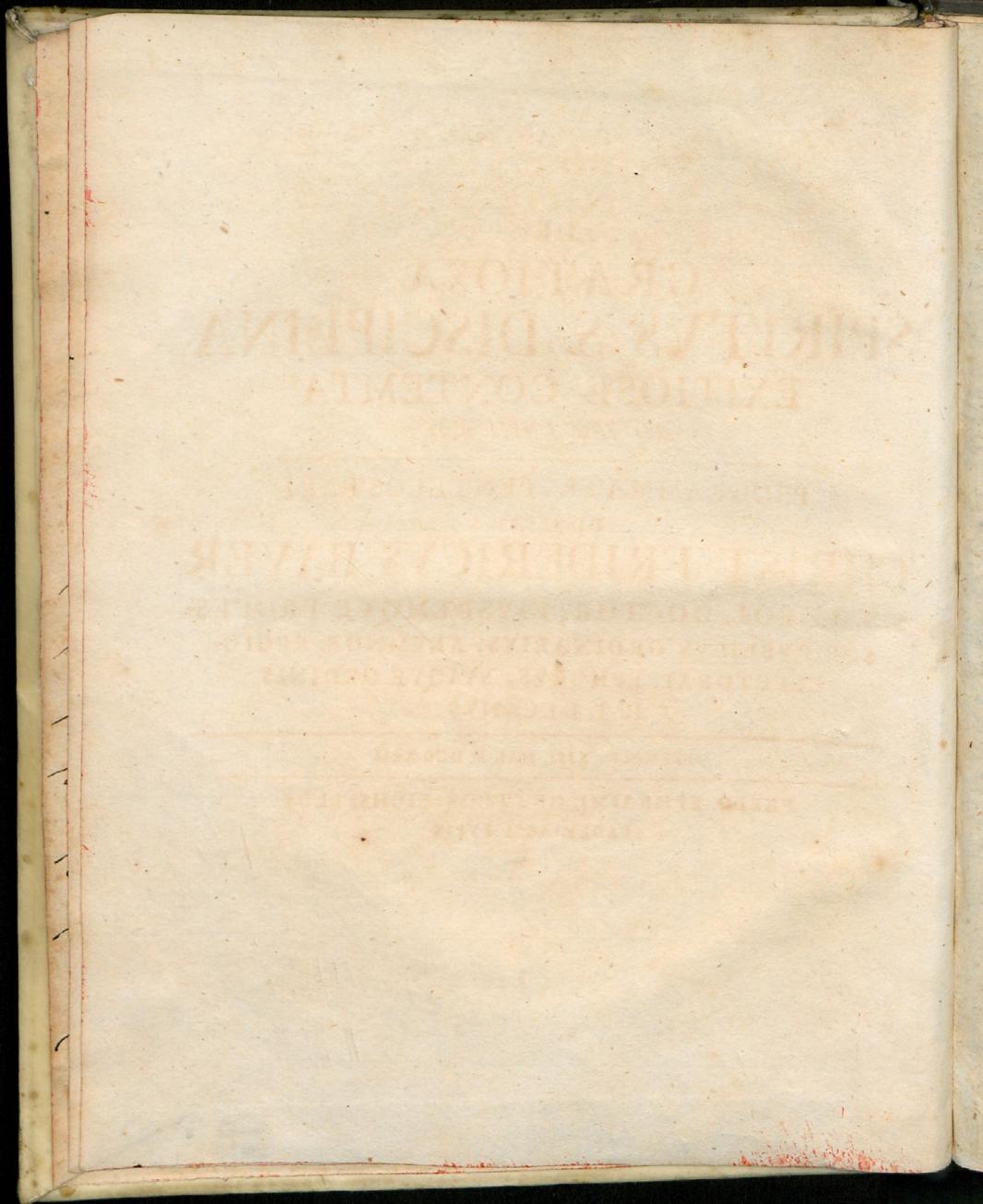


1. Bauer f. Chr. frid. / diff. e gratiosa sp. i. tig.
 2. S. disciplina exiliose contenta Wittenb. 1742.
 2. Baumgarthen f. Sigism. Jac. / diff. de ultima
 coeca Christi Paschali Halle 1743.
 3. — diff. de conversione non instantanea,
 4. Bebelij f. Balth. / diff. Halle 1743.
 ex mortuis reditivi domini Iesu Christi
 francof. 1743.
 5. Benner f. Joh. Horn f. Zingendorff pr. Catakris.
 mus. 2. T. 2. diff. 1744.
 6. Boerner f. Mr. Fried. / diff. de Andronice
 et juncia in Epist. ad Rom. 281.
 7. Clauswitz f. Bened. Gottl. / diff. nova
 de fide in Iesum Christum
 Halle 1743.

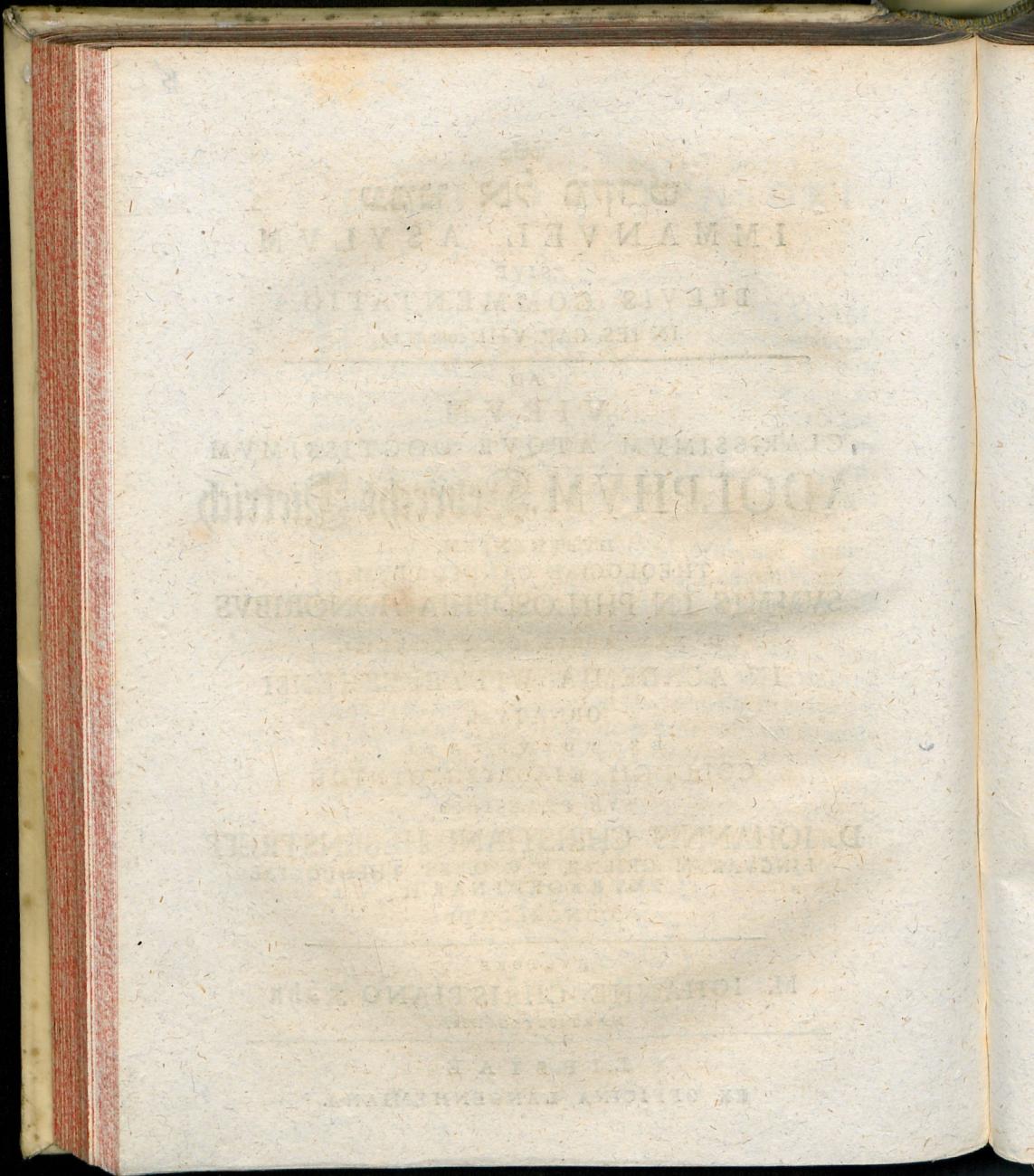
- 8 Hebenstreit s. Joh. Chr. / diss. in Iesaj VIII
v. 14. Lippiz 1743.
9. Diterich s. Mart. / diss. de Natura et Indole
theologie revelatae, Francof. 1742.
- 10 Academie Fredericiana programma
in festum Natalitiae Christi, 1741.
Hall.
- 11 litia Christi in festum Nata.
12. Georgij s. Chr. Sigism. / diss. de
corruptione Canonis Latini impossibili
13. ————— diss. Wittenb. 1742.
De primatu Petri fcto,
14. Haffen s. Martini / diss. de parentum
supremis votis, Wittenb. 1742.
- 15 Heumann s. Christoph. Aug. / diss. de
illuminatione Pauli ceca
pietate ferventissimi. june 1741.
16. Hoffmann s. Car. Gottl. / diss. de
negata Medicorum resurrectione
17. Jitting s. Thomas / diss. de Baptismo
fidelium ante Christi adventum de
functorum per aquam quod ex
ejus latere profluxit. Francof. 1743.
- 18 programma Academie Lippensis
in festum pentecoster 1743.

19. Mackelij / Dan. / Diff. M. de fine hereticis
servanda, tubingae 1790.
20. Nonnen f. Nicolai / Diff. de Trippor et
deror symbolis profely torum sub
Iosephati Regis conuersorum Breve
1791.
21. Olearij f. Gotthof f. Diff. de redam
tione ex inferno, iherre 1792.
22. Pfaffij f. Paris Loph. Matth. / Diff.
de non ad propinquando carnem
carnis, et de divortio tubingae
1792.
23. Diff. de prima et
benedictione et lege divina
crescite et multiplicamini,
tubingae 1792.
24. Solbrigij f. Dav. / Diff. de harmonia
Evangelistarum Lipsie 1716
25. Speifer f. Christoph. Nicol. / Diff.
an mortuorum anime sciant
num relictis in his terris Bene
vel male sit. Lipsie 1792.
26. Tilemann goardt f. f. Joh. /
Diff. de Altellis Sacris et profa,
his, Marburgi 1793

27. Weisig f. S. v. f. diff. de Hinore et Givra.
patru Romano divi petri, Lipsiae 1793
28. Zeibich (Car. Henr.) f. diff. de Mysterio
Carnis Appel in nocte prophetatis
prima edende. Wittenb. 1742.
29. diff. de Sepultura in terra
sancta a Iacobo et Iosepho patraru.
qui moribundis expectata, Wittenb.
1742.



עמנואל מקדש
IMMANUEL ASYLVUM
 SIVE
 BREVIS COMMENTATIO
 IN IES. CAP. VIII. comma 14.
 —————
 AD
VIRVM
 CLARISSIMVM ATQVE DOCTISSIMVM
ADOLPHVM Gebrecht Dietrich
 DV BENENSEM,
 THEOLOGIAE CANDIDATVM,
 SVMMIS IN PHILOSOPHIA HONORIBVS
 D. XXX. APRIL. CI CCCCXLIII.
 IN ACADEMIA WITTEBERGENSI
 ORNATVM,
 EX VOLVNTATE
 COLLEGII ΦΙΛΟΣΥΖΗΤΟΥΝΤΩΝ
 SVB PRAESIDIO
D. IOHANNIS CHRISTIANI HEBENSTREIT
 LINGVARVM ORIENT. P. P. O. ET THEOLOGIAE
 EXTRAORDINAR II
 CONGREGATI
 —————
 AVCTORE
M. IOHANNE CHRISTIANO Rühn
 MARTISBURGENSI.
 —————
 LIPSIAE
 EX OFFICINA LANGENHEMIANA.





VIR CLARISSIME ATQVE DOCTISSIME,
AMICORVM SVA VISSIME.

Quanta cum animi delectatione laetissimum de novo felicitatis Tuae incremento nuntium acceperim, non dubito, quin mei ad Te scripserint. Non quidem solum et ego, qui Te semper in deliciis habeo, et omnes illi, qui Tibi maxime cupiunt, semper optima quaevis Tibi appreccamur, et si quid horum Tibi contigerit, in finu gaudemus: sed hoc in primis tempore vehementissime laetamur, quo ab alma Leucorea summis in Philosophia honoribus insigniter ornatum Te conspicimus. Iustum enim est et aequum, imo etiam necessarium, gaudere immortaliter, vehementerque laetari de illis, quorum cum ex ingenio, singulari studio, tum ex virtute voluptatem capimus, et cum quibus viuimus familiarissime et amicissime. Talem igitur dum Te praefas, quallem omnes boni desiderant, nonne iniustum me esse existimares, si banc laudem, quam Tibi nullus derogat, silentio plane praeterire vellem? Vtinam autem tanta mihi esset dicendi scribendique facultas, quam quidem exiguum esse sentio, ut grata memoriam nostrae familiaritatis, qua mihi nihil unquam esse potest iucundius, Tibi iam significare possem! Spatium enim illorum annorum amoenissimum laeta recordor mente, quo mecum viuere fuesisti coniunctissime, et quo sic te semper dilexi, ut nullo cum homine coniunctius viuerem. Quanta et animi voluptate et tranquillitate omne fere tempus Tecum consunsi, quem studiis

IV

literarum, doctrinæque, quibus ego maxime delector, praeditum
 esse cognoui? Quanta cum cura Te, Virum optimum, bene in-
 stitutum, satisque exercitatum, conuenire laborau, qui me nun-
 quam, nisi doctiorem, redire suisti? De his igitur toto animo
 cogitans, ingratissimum me fore credo, nisi mirificas Tibi agerem
 gratias, quod amicitia Tua dignum me Tibi adiungere volueris.
 Et si quoque haec Tua in me voluntas Te ad diligendum me non
 excitasset, singularis tamen Tua virtus, qua nostrum nullus Ti-
 bi antefertur, pauci pares putantur, stimulum certe mibi ad-
 mouisset ad Te semper sic amandum et colendum, ut quem dili-
 gentissime, cum, ut ait CICERO, nihil amabilius sit virtute, ni-
 hil, quod magis alliciat ad diligendum, et quod illi digni sint
 amicitia, quibus in ipsis insit, cur diligentur. Quare et illi, qui-
 bus olim Lipsiae familiarissime usus es, magnopere adhuc dele-
 tantur, quod tantam in Te humanitatem, probitatem, et benevolen-
 tiā erga se cognoverunt, ut amicum neminem iam pluris fa-
 ciant. Et, ne eorum amor, studiumque erga Te sit obscurum,
 quem propter familiaritatem et consuetudinis suavitatem inui-
 tissimi nuper a se dimiserunt: in perpetuam amiciriae eorum re-
 cordationem, laetitiaeque publicum testimonium, de honoribus sum-
 mis in Philosophia impetratis, munusculum hoc leuidense, me qui-
 dem interprete, Tibi mittere constituerunt. Ut itaque istud, si
 quid in Te adhuc residet amoris erga me, benigne excipere velis,
 mirum in modum abs Te peto. Deus autem Optimus Maxi-
 mus, nouum hoc felicitatis Tuae genus, quod illustre et virtutis et
 doctrinæ Tuae præmium est, et de quo Tibi gratulor, vereque
 gratulor, felix faustumque nunc esse iubeat! Summae Tuae pro-
 bitati, singularique modestiae maiora in posterum addere velit or-
 namenta; saluum Te præstet ac incolumem, et Te in medio adhuc
 studiorum Tuorum stadio currentem præstantissimo suo auxilio ita
 adiuuet, ut aliquando nominis sui gloriam, salutem Ecclesiae, et
 Tuorum prosperitatem, ex voto promouere queas! Caeterum fac,
 ut me ames, et, si me diligis, eo numero, quo me, ut amicos habeas,
 cura. Vale, mihique fave.

I. N. I.



Quo iure olim D. PETRVS de Epistolis Paulinis, quarum crebram lectionem illis Ecclesiis, ad quas litteras suas dedit, omni studio inculcare et commendare sollicitus est, affirmare non dubitat in Epist. II. C. III. 16: esse in illis δυσνήται των, οἱ αμαθεῖς, ηγετέοις σφεζλεστοι, οἱ κοὶ τὰς λοιπὰς γραφὰς, πρὸς τὴν ἴδιαν ἀντὸν ἀπάλειαν: eadem ratione de caeteris fere omnibus virorum θεοπνέυστων scriptis, quae videmus sacro codici inserta esse, id nobis dicere licet. Non quidem praesens instituti nostri ratio nobis permittit, vt tam amplum campum festinante pede percurramus, omniaque et singula δυσνήται, quibus vnumquemque vtriusque foederis librum refertum esse scimus, prolixius exponamus, et expendamus curatius. Herculeos quasi labores moliremur, quos humeri ferre omnino recusant, eorumque vestigia premere videmerum, qui Isthmum perfodere frustra quidem meditantur. Nosce nobis sufficit, praestantissimos et celeberrimos omnis fere aetatis viros in enucleandis δυσνήται Scripturae sacrae, eorumque nodis Gordiis soluendis omnem operam, omneque studium, impendisse, hinc indefesso nostro labore fortassis eorum tibias inflaremus, et post Homerum caneremus Iliada. Vel sexcenti sacrarum litterarum interpretes exemplo nobis esse possunt, qui quidem in explicando sacro codice nil noui se inuenisse iactitant, difficiliora tamen loca, quae alii siccō pede, aut ὡς ἐν παρέδοσι attigerunt, maiori cura atque attentione adeunt, easque res, quas caeteri primis quasi lineis adumbrarunt, acu tangunt, et diligentiori dignas censem contemplatione, vt adeo industriam eorum laudandam magis, quam reprehendendam esse arbitremur. Horum itaque vestigia hac in ipsa tractatione sub auspicio Sanctissimi Spiritus strenue sequimur, non quidem vanae cuiusdam laudis cupidi, sed ea tantum contenti forte, si nostra occupatio et pietate et modestia ornatis rerum sacrarum cultoribus haud displiceat. Incidimus autem ἐν τῷ ἑρευνῶν τὰς ἱερὰς γραφὰς in locum aliquem nostro iudicio satis difficilem, qui legitur I E S. VIII. 14. et cuius in sensu eruendo sua ingenia satis exercuisse legimus interpretes; hinc operaे pretium erit, vt varia textus interpretatione praemissa, et diuersis exinde ortis virorum doctissimorum sententiis, paucis tamen, commemoratis, tandem nostram, qualemcunque, expositionem adiungamus. Faxit Deus omnia feliciter!

TEXTVS AVTHENT:

וְחִיָּה לְמִקְרָא

TARGVM IONATH:

אָנָּס לֹא תַּקְבִּלֵּן וְתַּהֲיוּ מִמְּרִיה בְּכָן לְפָרָעָן :

LXX. INTERPRET:

Καὶ ἐπειδὴν πέποιθεν τοι εἰς οὐγίασμα.

SYRVS:

مَيْتَنْ كَتَبَهُ

VULGATA EX HIERON:

Et erit vobis in Sanctificationem.

SEBAST. SCHMID:

Et erit (vobis) in Sanctuarium.

BIBLIA GERM. VETVSTISSIMA.^{a)}

Und er wird euch in ein Heiligkeit.

LVTHERVUS:

Und er wird euch eine Heiligung seyn.

IVDAEORVM GERMANICA:

Und er wird seyn zu einem Anbereiten (von Straff)

Varias igitur esse vocis **מִקְרָא** interpretationes, facili quidem negotio unicusque ex his, quas modo praemissimus, perspicere licet, quid mirum, si etiam diuersae interpretum et commentatorum sententiae inde enatae sint, qui vel innatam huius vocis significationem neglexerunt, vel in eodem loco interpretando aliorum translationes mere fecuti videntur? Lubet tamen vnum alterumque commemorare eorum, qui partim in interpretatione a textu authentico recessere, partim optimum, intentionique Spiritus S. apertissimum literae sensum acutissime tetigerunt. De Rabbinorum placitis omnibus ac singulis quo minus prolixo agamus, angusti prohibent tractationis nostrae limites, quosdam tamen in scenam producere nec taedio erit lectoribus, nec ab instituto nostro alienum. **IARCHIVS**^{b)} illa verba: **וְחִיָּה לְמִקְרָא**, sequens quodam-

a) Quae Norimbergae 1467 literis putantur impressa, et in selecta Bibliotheca Senatoria Lipsiae afferuantur.

b) in Comment. ad h. l. vbi **וְחִיָּה לְמִקְרָא**, per **לְוִיחָדָה**, quod praeparationem indicat.

quodammodo Chaldaeum, vertit: *Et erit in præparationem, scilicet vindictæ, idque vult dici de consilio, quod Sebna, et secta eius, capiebat de conspirando cum Assyrio aduersus familiam Dauidicam, vocisque significationem petit ex NVM. XI. 18. vbi Moses loquitur ad populum, esum carnis immoderate expetentem, sanctificate vos in crastinum, id est, parate vos ad miraculum, quod Deus nobis destinavit.* Et profecto, connexionem illius pericopæ attentiori mente perlustrantes, illam præparandi significationem locum inuenire posse, haud difficulter apparet. Sic enim fatur magnus ille diuinæ voluntatis nuntius, qui Deum cum populo Israelitico loquentem sequenti ratione sistit:

וְאֵל־חַעַם הָמֹרֶךְ שׁוֹלְמָה וְאַכְלָתָם בָּשָׂר כִּי בְּכִיתָם
בְּאֹנוֹ וְהַזָּה לְאַכְלָל מִי וְאַכְלָנָה בָּשָׂר כִּי־טוֹב לְנוּ בְּמַצְיוֹן :

בְּנִתָּה יְהוָה לְכָס certiores reddit sum-
mum numen Israëlitæ, preces eorum tandem exauditas esse, se
carnem illis daturum, hocque beneficio nouum fauoris et gratiae
suæ, idque omni exceptione maius, exhibitorum specimen. Quod
vt pia mente, gratoque pectori, e manibus sanctissimi Dei sume-
rent, qui alio tempore eos alloqueretur: קְרֻשִׁים תְּהִוּ כִּי קְרוֹשָׁן Deuter. XIX. 2. vt officii sui memores essent,
Dominique mandata strenue exsequerentur, eos, Mose interprete,
Deus iubet: חַהְקָרְשָׁו לְמַחְרָה, præparate vos, et piam sanctamque
mentem sumite, qua crastinum miraculum a benigno numine ex-
cipiat. Rebus ita comparatis, notio quidem præparationis וְאֵשׁ
compete potest, sed an omnino ad iudicium et vindictam,
quam Deus hostibus familie Dauidicæ destinauerit, ex IARCHII
mente, id vero est, de quo dubitari possit. Quicquid interim sit,
sufficit, IARCHIVM a vulgari sanctificationis sensu recedere, eam
que huic loco non conuenire opinari. Nec IONATHAN in Tar-
gum

cat, vertit. Ita etiam R. D. KIMCHIVS in radicibus v. קְרֻשָׁה, et ex illo
ABENDANA in Spicilegio ad Ben Melechi Michlal h.l.p. m. 90. b. per
הַוְנָה reddi posse ait.

- c) Rem planius exhibet KIMCHIVS in radicibus, sub שָׁרֵךְ et ex eo ABENDANA,
loco modo allegato: Eo tempore conspirasse Sebam Judæum cum non-
nullis proceribus contraregiam Dauidis familiam, et de tradenda Regi Assy-
riorum vrbe consultasse: at Hiskiam cum suis resistendum ei statuisse. Et
hoc esse illud שָׁרֵךְ, quod in ore habuerint Judæi v. antec. 12. Huic cum
sociis Deum per Prophetam Iesaiam polliceri, se velle esse asylum, et arcem
enunitam: illis minari, se velle iis esse lapidem illusionis.

VIII

gum ^{d)} veram et genuinam vocis מִקְרָשׁ notionem indigitat, hanc nimirum addens paraphrasin: וְאַם לֹא תִּקְבְּלוּ וְתִּרְמְרִיחָה בְּכָן לְפָרֻעָן. Necesse quidem haud putamus horum caeterorumque sententias variis difficultatibus inuolutas euoluere. Cum enim infra ex totius contextus cohaerentia et vocis, et rei optimam significationem definiemus prolixius, tunc, an a partibus eorum nobis stare liceat, videbimus. Iam vero vnam alteramque huius effati interpretationem, quae nobis nondum probari potest, commemorare lubet: Ita enim CASTALIO: ^{e)} is autem, inquit, *Messias erit sanctus quidem et salutaris eis, a quibus agnosetur; sed multi eum non agnoscentes offendent, et per eum sua culpa peribunt.* CLARIUS ET FORERIVS ^{f)} quando vocem מִקְרָשׁ transferunt, huic fauent expositioni: *Et erit vobis in sanctificationem.* Eadem amat quoque B. LVATHERVS, qui partim in enarratione c. VIII. 14. IES. ^{g)} his vtitur verbis: *Et erit vobis in sanctificationem, hoc est, si demum eritis sancti, si Deo credideritis, et eum timueritis: tunc eritis ab omni periculo tuti, sicut dicit: ero inimicus hostibus vestris, item nolite tangere Christos meos, et reliqua;* partim in translatione germanica hoc modo exprimit τὸ μέρος: *Er wird euch eine Heiligung seyn.* Absit autem, imo longissime a nobis absit, vt tantum meritorum numerum Megalandri nostri, quorum gratam adhuc pia mente recolimus memoriam, diminuere audeamus, laudeque ipsi debita, quam sibi prae caeteris etiam in interpretando sacro codice comparauit, arroganter de nobis sentientes, fraudare cogitemus. Fortassis beatus ille Vir haud satis firmis idoneisque artis Hermeneuticae subsidiis instruvtus fuit, ^{h)} quae nostra aetate nobis ad manus sunt, forsitan Hieronymianam, quae, vbi a fontibus non longe recedit, illi nonnullo in pretio erat, et cum ea LXX. viralem secutus est, quae ἀγιασμα, vel ἀγιασμὸν ex Aldina exhibet, vt LAMBERTVS BOS in lectionibus varian-tibus ad LXX. viralem, quam prelo subiiciendam curauit, satis obseruat. Interim eadem cum interpretatione consentiunt

BREN-

- d) BRIAN. WALTON. in Bibl. Polygl. T. III. ad h. l.
- e) conf. Crit. Angl. T. III. p. 4737.
- f) conf. Bibl. Parif. Polygl. T. V. ad h. l.
- g) T. III. Ienens. p. m. 314.
- h) conf. BALTH. RAITHII vindiciae versionis S. Bibl. Germ. b. Lutheri, Tubing. 1656. 4. et MICH. BERINGER in der Rettung der Bibel-Dolmetschung D. Gutheri, Tubing. 1613. 4.

BRENTIVS, LVCAS OSIANDER, IOH. OECOLAMPADIVS,¹⁾
WOLFFG. MUSCVLVS,¹⁾ cuius verba sic fluunt: *Potest verti, et
erit tibi in sanctificationem, quemodmodum etiam nonnulli vertunt.*
P. GABR. ALVAREZ^{m)} per sanctitatem inuoluere, putat, *רְאֵת מִקְרָב*. idem ac stabilitatem et firmitatem. Reprehendit praeter-
ea *VITRINGA*ⁿ⁾ GROTI, aliorumque opiniones, qui per *מִקְרָב* asylum intelligent, eo ex fonte, quia Sanctuarium a Iudeis nun-
quam pro asylo sit habitum, quam vero dubitationem postea
pro virili diluere studebimus; pergit tamen *VITRINGA*, quod
sententiam, et explanationem spectat: *Deum fieri hominibus in
Sanctuarium, quando illis per se absque Sanctuario externo omnia
illa praestet effecta atque beneficia, quibus in Sanctuario, vel per me-
dium Sanctuarii externi potiuntur, hoc est, quando certis et indu-
biis signis suae gloriae demonstraret, se inter eos esse praesentem, quan-
do eos voluntatem suam doceat, sanctificet, illuminet, lustret, pascat
- praecipue tamen, opinatur, alludi ad inhabitationem filii Dei
in humana natura ad credentes in se sanctificandos, hoc est, lustran-
dos, et peccata eorum expianda, et reliqua.* Attentione quadam
denique adhuc digna est CALOVII^{o)} commentatio, qua hor-
tari nos videtur: *Non assurgendum hic esse glossae Grotianae:
Erit in Sanctificationem i. e. asyli loco.* Nam non tam protectio,
pergit Vir beatus, quam a Domino habituri erant, quam fides,
quam in Domino collocare debebant, innuitur, quod docet oppositio,
vobis erit in Sanctificationem, aliis in lapidem offenditionis; ut ergo
in lapidem offenditionis est per infidelitatem, ita illis in Sanctificatio-
nem est per fidem. Sed falsa tanti Theologi auctoritate, fides
asylo non opponitur, Deus enim asylum fit suis per fidem.

Nec plures, qui eisdem fere sententiis subscrubunt, nobis
iam licet coaceruere verentibus, ne Lectores nostri submoleste
ferant, si prolixiori scribendi genere abutaimur eorum patientia.
Ad illos potius interpretes, breuissimis quidem, pedem promoue-
re fas erit, qui sententiae nostrae propius accedunt, vocisque
מִקְרָב וּזְאוֹן אַרְמָנוֹן amant significationem, quam haud ita multo
post satis idoneis corroborare studebimus rationibus. Prodeat
autem e Iudacis R. D. KIMCHIVS, qui in Comment. IES. c. VIII.
14. hanc addit interpretationem: *לִמְקָרֵשׁ מִקְרָב וּזְאוֹן אַרְמָנוֹן*

B

וכם

i) in Commentariis ad h. I. 1) in Esaiam ad h. I. p. 193. conf. ADAM SASBOVT in Comment. in Esa. Opp. Edit. Colon. Agr. 1575. pag. 44.
m) in Esaias exposito, edit. Lugd. 1623. p. 472. n) in Comment. ad h. I. T. I. p. 217. sequ. o) in Bibl. illustr. T. II. p. 48.

א

* וּמִקְוֹת מִשְׁגָּב שִׁיגָּב אֶרְךְ בּוֹ et DON ISAAC ABARBANEL,
postquam Rabbinorum, IARCHII, A. ESRAE, et KIMCHI, ipsorum
etiam his antiquiorum Sapientum, qui vulgo dicuntur Mischnici
Doctores, sententias adduxerat, et, cur sibi non facerent satis,
monuerat, suam subiicit interpretationem, cuius haec est summa:
Tres fuisse Hierosolymis eo tempore incolarum classes, eorum
que diuersa consilia. Primam fuisse eorum, qui foedus cum re-
ge Senacheribo ineundum, et a familia Datuidica, ex qua tunc His-
kias rebus praeerat, deficiendum statuerint; ad hos prophetae ver-
ba pertinere v. 12. ne dicitote קָשֵׁר, ne cogitatote de foedere, etc.
Alteram illorum, qui Senacheribum Asyrium nimis timuerint,
omnemque spem euadendi abicerint; ad hos spectare verba
eiusdem comitatis: אַתָּה מַרְאֵנוּ לְאַתָּה ne metuatis illum.
Tertiam eorum, qui, sibi nimium confisi, bello cum Senacheribo
congrediendum esse, existimarint, siquidem parua saepe manus
ingentes copias prostrauerit; hos a nimia fiducia dehortatum es-
se vatem his verbis: אַתָּה תְּקַרְבֵּנוּ hunc sanctificetis i. e. huius
nomen honoretis, sed non per מַרְאֵנוּ et per rebellionem, et
praeuaricationem; in gratiam alterius classis, nempe nimis me-
tuentium dixisse: מַרְאֵנוּ בְּרוּךְ hic sit metus vester; denique
propter nimium confidentes, eosque tertiam classem constituen-
tes, addidisse: מַרְאֵנוּ בְּרוּךְ i. e. hic est auctor omnis forti-
tudinis, non vestra fiducia et audacia; et hic pugnabit pro vo-
bis, non per vestrum robur, aut brachium; וְהִיא מַרְאֵנוּ לְמַקְרֵב, et hic ille Deus benedictus erit vobis in מַקְרֵב; indefa-
tis appetit, ABARBANELEM non per מַקְרֵב sanctificationem, sed
confugium, asylum, et locum tutum, propugnaculum, aut eius-
modi aliquid, intellectum velle. Verba caeteroquin eius prolixiora
sunt, quam quae hoc transscribi potuerint, leguntur tamen in eius
Comment. ad h. l. p. 21.b. et 22. a. edit. Amstel. 1642. e patribus vero
prae caeteris EVSEBIVS CAESARIENSIS,^{b)} qui pericopae nostrae
verbasic interpretatus, et in ea commentatus est: Κύπεον αὐτὸν ἀγιά-
στας, καὶ αὐτὸς ἐστι οὐρανός, καὶ ἐών ἐπ' αὐτῷ πεποιηθεὶς ἦσται, ἐστι οὐρα-
νος ἀγίας μοναχος.^{c)} Εών δὲ ἐπ' αὐτῷ, Φησί, πεποιηθεὶς ἦσται, αὐτὸς ἐστι οὐρανός
ἀγίας.

* vid. Succincta difficultorium Hebr. voc. expositio ex DAVIDIS KIMCHII
Comment. per SEBASTIAN. MÜNSTERVM, Itiae Prophetae adiecta,
Basil. per Henr. Petrum.

b) in Comment. in IES. qui extat in MONTFALCONII Collect. noua Patrum,
et Scriptorum Graecorum T. II. p. 387.

c) Nonnulli interpretum vocem ἀγίας μοναχος exponunt per sanctificationem, ex
cit. loc. autem, et aliis Lexicographorum scriptis, satis superque patet, com-
muniſſ-

άγιασμα, οὐ μηκέτι δεοθεῖ τῇ σωματικῇ αγιάσματος. Αγιάσμα ὃ
ἐκπλέτο παρ' Εβραιοῖς, ὃ πάλαι συνεῖδε παρ' ἀυτοῖς νεός, καὶ τέτε
τὰ ἐνδοτάτῳ ἔστι σοι τοίνυν τῷ ἐλαυνομένῳ ὑπ' ἐκείνων, πεποιθότι ὃ
ἐπὶ κύριον, αγίασμα, ὡς ὃ σωματικὸς νεός, ἀλλ' ἀυτὸς ὁ κύριος αγία-
ζει σε, ἐὰν πεποιθῶς ηὐς ἐπὶ ἀυτὸν, κ. τ. λ. Eadem fere mente
illum excipit PROCOPIVS ¹⁾ καὶ τότε, inquiens, λοιπὸν ἔστι σοι
εἰς αγίασμα μηκέτι δεομένῳ σωματικῇ τινὶς αγιάσματος, δύτον δὲ τὸν
τοῦ ἀυτοῖς ἐκάλειν συνεῖδε νεάν, καὶ τέτε τὰ ἐνδοτάτῳ. Innatum
quoque sensum τῷ ΣΤΡΑΒΩ exprimere solent ARIAS MONTANVS,
VERSIO TIGVRINA, SYRIACA, ANGLICA, PISCATORIS,
MÜNSTERI, PAGNINI, et VATABLI, qui posterior perbreuem
hanc addit paraphrasin: *Et eris in arcem, vel vice arcis, et asyli
coll. Ezech. XI. 16. id est, praestabit vos inaccessos, et inviolabiles ab
bis regibus.* ²⁾ Id quod etiam egiſe conspicimus IOH. CALVI-
NVM, ³⁾ qui hac vixit εἰργήνας: *Promittit veris Dei cultoribus
tranquillum animi statum, quia Dominus, quasi sub aliis suis eos
protegens, omnes eorum trepidationes facile pacabit. Alludit au-
tem ad sanctificandi verbum, quo nuper usus fuerat, quia nomen
ΣΤΡΑΒΩ, quod nunc sacrarium, nunc arcem, significat, deducitur ab
illa radice. Sensus est igitur: Deum nihil requirere, cuius non of-
ferat mutuam compensationem, quia, quisquis eum sanctificat, ipsum
viciſſim experietur certum salutis asylum - - Sanctuarium est veluti
arx, in excelsō loco posita, et propugnaculum defendendis, ac tuendis
piis, et reliqua. Huic coceivmadiungendum esse censemus, qui
partim in Lexico Ebraeo ⁴⁾: et Dominus, inquit, erit Sanctua-
rium, partim in Comment. El. ⁵⁾ pergit; quando hic dicitur Ie-
hova erit in Sanctuarium, clarum est, ita posse explicari. Audia-
mus etiam CORNELIVM A LAPIDE ⁶⁾ hac de re disputantem:
*Deus vos credentes et sperantes in se sanctificabit, et segregabit sibi,
atque ut sanctos sibiique fideles, et segregatos proteget ab omni ho-
stium incursu, eritque vobis quasi sanctuarium, et asylum,* vii ex
Ebraeo*

B 2

munissime eam denotare templum, qua de re conferri meretur SVIDAS
in Lex. Gr. et Lat. T. I. p. 28. ex edit. Ludolph. Kutteri, Cantabrig. 1704. fol.
vbi haec inuenies: *άγιασμα ἐ Στοῖς ράδες Δαβιδ. ἵερανδην Ισαίᾳ ἄγιασμα ἀν-
τεῖ; et VARIN. PHAVORIN. in Magno Dictionar. p. 8. edit. Venet.
1712. fol. vbi redditur *άγιασμα, ἐ Στοῖς ράδες.**

¹⁾ in Isaia p. 133. ²⁾ vid. POLI Synops. Crit. et aliorum Comment. Vol.
III. p. 91. et CRIT. ANGL. T. III. p. 4737. ³⁾ in Comment. in El.
p. m. 82. coll. FRANC. BVRMANNI Exercit. Acad. P. I. Disp. XII. p. 215.
⁴⁾ p. m. 736. sub h. v. ^{w)} Opp. T. I. p. 142. Amstel. 1675. ^{x)} in
Comment. in Proph. Mai. p. 132.

XII

Ebraeo verii potest. Qua interpretatione etiam vitur GRO-TIVS: ^{y)} Et erit vobis in Sanctificationem, in Ebraeo, in Sanctuarium, id est, asyli loco. Cui ad latus quoque ponendus videtur LIGHTFOOTVS ^{z)}: eiusmodi, dicens, hominibus comminatur, immisurum se in illos regnum satis potens, quod irrueret, ut validum flumen - De ipso Immanuele illustria praedicit, quod ipse futurus esset Sanctuarium. Vocem שְׁמָךְ per Sanctuarium, et asylum IOH. HEINR. MICHAELIS ^{aa)} interpretatur, imo, optimos si consulere lubet Lexicographos, eadem significationem ab illis cum cura annotari experiemur. Quorum tot tantaque in literas Ebraicas extant merita, GVSSETIVS ^{bb)} et BVXTORFIVS ^{cc)}, vterque Vir celeberrimus, in enodandis vocum significationibus veris, intentionique Spiritus S. optume congruis magnam nobis heic facem praetulere, KIMCHIVM ^{dd)}, vt videtur, fecuti, ita, vt non possimus non illis album adipisci calculum, non quidem praejudicata quadam ducti opinione, sed firmis commoti argumentis, quae nobis succincta ipsius textus συνάφεια, parallelissimus facer, ipsaque analogia fidei suppeditant, et quorum in praesenti rationem reddere, nostrum quam maxime esse sentimus, ne fortassis in Magistrorum verba iurasse videamur.

Totam illam προφητίαν, ex qua nostrum decerpsumus dictum, in duas praecipue partes optume dispesci posse arbitramur, quarum una est ἀπειλήτην a v. 1-8. altera παρακλητην a v. 9. ad finem.

- y) in Annot. ad V. T. T. II. p. 13.
- z) Opp. T. I. p. 100.
- aa) in Bibl. Ebr. ad h. l. et erit vobis fidelibus in Sanctuarium, et tutissimum asylum. Cui etiam respondet RAVEPIVS in Aphorismis Bibl. ad h. l. p. m. 424, qui ait: *Et erit (vobis) in Sanctuarium (i. e. asylum, quia ad loca sacra licet confugere.)* conf. HOEPFNERI Tr. de Iustificatione in Praef. vbi etiam שְׁמָךְ per asylum explicatur, et DAN. BRENIVS in Notis ad Esaiam Opp. Edit. Amst. 1666. fol. 119. ad h. l. *Et erit in Sanctuarium,* is erit asyli loco vobis creditibus.
- bb) in Comment. Lingv. Ebr. p. 731.
- cc) in Lex. Ebr. sub voce שְׁמָךְ sanctuarium, asylum, locus sacer, in quem quis fugit, vt tutus sit IES. VIII. 14. et in Lexic. Chald. Talm. et Rabbin. Basil. 1639. fol. Ebraeorum, inquit, שְׁמָךְ responder Chaldaeorum שְׁמָךְ vel שְׁמָךְ sanctuarium s. locus sacer, vt Scriptura S. plerumque interpretatur. Idem habet ED. LEIGH in Crit. S. ex Aben Esra, ad quem prouocat.
- dd) in Comment. ad Iesaiæ locum, qui extat in Bibl. hebr. Buxtorff, et in Libro radicum v. שְׁמָךְ, allegaque loca parallela AMOS. VII. 13. vbi Scriptura S. plerumque interpretatur, regio usurpat, EZECH. XI. 16. vbi שְׁמָךְ idem esse, ait, ac τοῦ λιγνῶν turris fortis ex Proph. XIII. 10. Huc facit etiam vocabulum praefidium, s. auxilium, quod ARABS in sua versione huius loci Iesaiani habet, apud WALTONVM in Bibl. Anglic.

finem. De tempore autem, quo hoc vaticinium elocutus fit IE-
S A I A S, solliciti, ex eo, quod immediate praecedit, capite, certiores
reddimur, istud eam actatem ferre, qua Achasius, regis Iudei Lo-
thami suboles, et Pekachus, filius Remaljae, rex Israëlis sceptra im-
perii tenebant, I E S. VII. 1, ^{ee)} Miserrimus omnino, imo deplo-
randus, tunc erat vtriusque regni status, ut peiorum illum fuisse
vix vnguam nobis queamus persuadere. Ratio colendi sumnum
Numen, quod alias tanto amplexum erat amore vtramque gen-
tem, tam detestabilis erat, et execranda, vt Deum vehementissi-
me offendiceret, illumque ad officium iustissimi, et seuerissimi iudi-
cis fubeundum inuitaret. Is, quem Deus multoties praeceperat,
cultus diuinus in pessimam degenerauerat ἐθελοθησαέαν, homi-
numque ἐντάματα tam sancte obseruata esse legimus, vt sibi quis
religioni duceret, vel latum vnguem ab iis recedere. Variis in
locis excelsis aras exstrebant, mactabant et offerebant holocausta,
quorum sanguine Deum placatum quidem reddere opinabantur,
qui tamen, iratissimum se illis esse, denuo profitebatur. Cum
itaque haec rerum sacrarum conditio, deformata penitus, haud sine
magno horrore, videri posset, quid mirum, si, euerso fidei et reli-
gionis fundamento, status ciuilis multo deteriore induerit faciem?
Deustamen, πλέσιος ὁν ἐλέσι διὰ τὴν πολλὴν ἀγάπην ἀντεῖ, οὐ πρά-
πησεν ἡμᾶς ΕΡΗ. II. 4. mortis angelum, qui tam scelestum, im-
pium atque ingratum populum iustissima poena afficere iussus
erat, in via quasi hactenus retardarat, num forsan pertinax illud
hominum genus ἀγνοεῖ, ὅτι τὸ χρηστὸν τὸ Θεός ἐστι μετάνιον ἄγει,
R O M. II. 4. ad meliorem redire frugem. Nihilo tamen magis
blanda Summi Numinis voce commouebatur, et id, quod cor-
rigere studebant nuntii diuinii, longe deterius faciebat, vt adeo
infelici vitae sua genere omnem illam Dei iram sibi adscisceret,
quam P A V L V S eiusmodi hominibus vaticinatur: κατὰ τὴν σκλη-
ρότητά σε, καὶ αἱματώστον καρδιαν θυσιαζόμενον ὅργην ἐν ἡμέραις
οὕτως καὶ ἀποκαλύψεως διαισχυσίας τῷ Θεῷ, R O M. II. 5. Supersti-
tione enim obcaecatos duces festinante gressu sequebatur gens
ad religiosam superstitionem, proteruiam, caeteraque eiusmodi
virtus proclivis, haud memor periculi, quod incurrebat, insatiabi-
lis flagitiorum, in quorum voraginem se immergebat, nec metuens
poenas, quas ipsi parabat Nemesis diuina. Vix absque mentis
stupore omnia illa, de quibus dictum est, in ipsis sacris literis re-
lata legimus, præsertim autem, si quis II. REG. XVI. coll. II. CHRON.

XIV

Cap. XXVIII. adire cupiat. Rex Iudeorum Achasus primus quidem erat, qui poenas optume meritas luere, iratiique Numinis potentiam quam maxime sentire debebat. Maris instar aestuantis Acha- si regiones inundabat rex Syrorum Rezinus cum socio Pekacho, Israëlitarum rege, qui Achasi arcem regiam, Hierosolymamque cingebat obsidione, varia expugnabat oppida, II. REG. XVI, 5. 6. magnumque captiuorum numerum abigens, Damascum abducebat, II. CHRON. XXVIII, 5. sequ. His in angustiis oppressum, et plane e' folio deiectum se esse, credebat Achasus, qui anxie quaerebat aliorum auxilia, eaque non a Deo, a quo adhuc longe remotus erat, sed a Rege Assyria efflagitabat, qui etiam, precibus eius locum relinquens, contra Rezinum parabat bellum, et Damasco expugnata, illum e medio tollebat, II. REG. XVI. 9. Infuper etiam Idumaei Iudeos adorti vicerant, et abduxerant captiuos, imo Palæstini, incursione facta in oppida Iudeae campestria, et quae in meridiem vergebant, ceperant Bethsamen, Aialonem, Gaderotha, Sochonem, Thamnam, et Gamzonem cum eorum coloniis, II. CHRON. XXVIII. 17. 18. Haec autem omnia peruersam Achasi mentem nec mutare, nec animum eius infringere, poterant, quia nunc ab omnium hostium inuasione liberum, et a futuro periculo plane immunem, se esse, frustra tamen, sibi persuadebat. At longe aliter accidet omnem praeter spem et opinionem. Rex enim Assyriae Teglathphalnasar, qui illi antea in amicitiae testimonium contra Rezinum praefiterat auxilium, ipsum nunc inuadebat, vexabat, obsidebat, II. CHRON. XXVIII. 20. Et quamquam Iehouae templi, regiarum, procerumque facultatum, partem cepisset, regique dedisset Assyriae, nihil tamen inde ad illum reddit. Hac ratione impletum legimus, quod IESAIAS C. VIII. 7. 8. praefagiendo adumbravit, cui etiam addidit rationes, cur Deus iratus illi tantam, quantam vix ferre poterat, calamitatem intulerit, quia, scilicet spernens diuinum auxilium, ad commentitios et factos Syrorum, et, quos hi etiam venerabantur, Israëlitarum Deos confugiens, his se tutandum commiserit. Haec bene respondent illis, quae II. CHRON. XXVIII. 23. leguntur: Damascenorum Diis, a quibus caesus fuerat, sacrificauit Achasus, dicens: Deos regum Syriae Syris opitulari, itaque se se sacra facturum, ut ab eis adiuvetur. Quo autem modo gens Iudea: hoc in tristissimo rerum statu vitam degebat, quam non suam, sed Domini esse, apprime habebat perspectum? Regis exemplum, ad quod alias totus orbis componitur, plerique sectantes suo prorsus indulgebant genio, a re-

cta

cta pietatis via deflecentes, idola gentilium superstitione prosequer-
bantur cultu, nihilque minus, quam cum laetio Iehoua in gratiam
redire, meditabantur. Iam vero adspectu potentissimorum hostium
obstupescabant, trepidabant, querebantur, occasum et interitum
regni sui opinione augurantes. Nec dubitatio nobis est, quin
multi hac ex gente, vera fide, et pietate praediti, adhuc residui fuerint,
qui Baalis nec genibus acciderint, nec eum osculati sint oribus,
nonne etiam illis pericula, quae imminebant, haud leuem in-
cutere valebant terrorem? Vates itaque noster iussu Numinis Sum-
mi eos potissimum omnes oratione sua, solatio plenissima, iterum
erigit trementes c. l. 9. 10. sequ. exhortando illos: Hostes qui-
dem aduolantes magno cum strepitu, clamore, superbiaque ter-
ras, harumque incolas subito inuadent, putantes, se totam hanc
gentem exiguum, debilem, et a Deo suo derelictam, primo qui-
dem impetu debellaturos esse, dissipaturos, oppressuros: illi ta-
men terga dabunt, consilia ineuntes nihil prorsus efficient, et alio-
rum machinantes perniciem, sibi ipsi noxam inferent, פִּי עַמְּנָה אֶל
nam hic est Immanuel, aeternus Dei filius, nasciturus ex virgine
quadam in tempore, cui tanquam veri Messiae characteristicum ff)
nomen competit IES. VII. 14. coll. M A T T H. I. 23.
שֵׁר־שְׁלֹמֹה GEN. XLIX. 10. et אל גָּבֹר IES. IX. 5. il-
le, de quo Hiero-Psaltes ps. II. 8. 9. canit: שָׁאֵל מִפְּנֵי וְאַתָּה גַּוּי שְׁלֹמֹה : נְחַזְתָּךְ וְאַחֲזָתָךְ אֶפְסִיד־אַרְצָה בְּרֹאֵל כְּכָרֵי
Ille Messias, ille Immanuel vobis, o Iudei metu
perterriti, contra excursiones hostium et latrocinia, qualia quanta-
que sint, exoptatissimum, et praestantissimum feret auxilium. Se-
quamini tantummodo me, qui neutquam vestigia premo huius
populi, i. e. eorum, quibus adhuc intolerabile regnantis peccati
iugum humeros deprimit; m^t, quem ipse Deus, viam huius gentis
haud ingredi, iubet c. l. v. 11. Nec hostes timeatis gg), nec cum
Sebna foedus contra familiam Dauidicam sancire conemini, cuius
aeque tantus terror, tantusque tremor animum percutit, vt nec
sibi, nec vobis, esse possit auxilio, c. l. v. 12. multo minus de foe-
dere cum hostibus vestris Assyriis ineundo, et de ditione (vt
aliqui Iudei, in primis supra allegati, interpretantur) cogitetis. Ve-
rum sanctificetis exercituum Dominum, credendo et sperando in
illum, eiusque auxilium expertando, hic solus vester timor sit at-
que terror, ne illum ulterius peccatis vestris offendatis, et ad iu-
stissi-

ff) conf. LANGII Causa Dei P. II. Sect. II. Membr. II. C. III. p. 713.

gg) vid. IOH. TARNOVII Exerc. Bibl. L. III. MisCELL. p. 798.

XVI

frissimam iram concitatis. Ille enim solus vobis erit Sanctuarium, seu Asylum, i. e. sub istius tutamine vobis optimo frui licebit refugio, optima securitate, optima quiete; ille vos omnes potentia sua, qua coelum, et terram ex nihilo produxit, sustentat, et conservat, in posterum benignissime proteget, feruabit, atque tuebitur, ut vanam omnium hostium sine viribus iram exsibilare et explodere poteritis.

Hanc igitur interpretationem vocis שְׁמָךְ suadet nobis totius capitis συνάφεια, quam si negligamus, contortus plane, et obscurus enasceretur huius vaticinii sensus. Enimuero significatio ne τῆς ψήφης sanctificationis ex mente Virorum quorundam doctissimorum, de quibus supra egimus, retenta, scopo Prophetae aduersamur, qui non in eo occupatur, ut Iudeos vel de sanctificationis causa efficiente principaliter, vel de tempore, modo, mediisque gratiae sanctificantis, adeoque de bonis spiritualibus doceat, sed vt eos, qui variis vexabantur calamitatibus temporalibus, diuino solatio erigat, et de summi Numinis auxilio reddat certiores. Hannibal quasi ante portas erat, hostes vndiqueaque irrumpebant, et ab hominibus derelicti diuinum desiderabant praesidium. Quale itaque solatium his in miseriis, si allocutus eos esset Iesaias: Ne timete, Iudei, infensissimos vobis hostes: sed sanctificate Deum Zebaoth, i. e. credite, sperate in illum, spernite gentium numina, quae hactenus superstitione coluntur religione, sumimus potius Deus, et Immanuel uester timor esto, uesterque terror: tunc vobis erit sanctificatio Deus, h. e. inhaerentes vobis iustificatis peccati reliquias, ne dominetur, adimet, diuinae voluntati vestram quoque conformem reddens, Spiritum S. vobis mittet, qui vos in omnem veritatem ducat, et sub cuius auspicio piam et sanctam vitam in posterum viuetis? Num hoc solatio, hac promissione Iudeos contentos, animosque eorum, metu perculfos, pacatos potuisse reddi putas? Dein quo, quaeſo, modo oppositioni occurrere velles, cum iuxta legitimae oppositionis leges iudicandum sit, vt sit αὐτὸς κατὰ τὸ αὐτὸν, et πρὸς τὸ αὐτὸν. Hic vero unum שְׁמָךְ in proprio, alteri τῷ Σῶμα ἡ in proprio sensu opponeretur, quare prius oppositionis membrum πρὸς τὸ αὐτὸν, seu eodem respectu necessario in sensu proprio et metaphorico alteri adiungi debet. Et ponamus etiam, vocem שְׁמָךְ sensu gaudere proprio, nihilo tamen minus, si τῷ Κορμῷ ἡ opponeretur, incommodus enasceretur sensus; sanctificabit vos Iudeos Dominus, caeteros vero non sanctificabit, quae de Deo, qui semper hominibus beneficia gratiae suae regenerantis, iustificantis, et sancti-

sanc*tificantis* lubentissime offert, nisi hoc ipsum in dubium vocare audias, nullo modo dici queunt. Est ergo huius allegoriae sensus commodissimus: Deus erit fidentibus sibi asylum, diffidentibus autem perniciies, siue opem feret confidentibus, puniet autem prava consilia contra familiam Davidicam cum Sebnā (v. supra dicta) molientibus. Accedit denique etiam Parallelismus facer, quo euincamus, vocem illam מִקְרָשׁ hanc significationem in ipsis sacris literis obtinere vtitatissimam, quā idem ac sanctuarium et asylum denotat. Ad prius quod attinet, in primis conferri merentur sequentia loca: EXOD. XV. 17. - XXV. 8. LEVIT. XII. 4. - XVI. 33. - XIX. 30. - XX. 3. - XXI. 12. - XXVI. 31. NUM. X. 21. - XVIII. 1. 29. - XIX. 20. 10S. XXIV. 26. IES. XVI. 12. - LXIII. 18. IER. XVII. 12. - LI. 51. EZECH. V. 11. - VII. 24. - VIII. 6. - IX. 6. - XXI. 7. - XXV. 3. - XXVIII. 18. - XLIII. 21. - XLIV. 1. - XLV. 3. 4. 18. - XLVIII. 10. 21. AMOS. VII. 9. PS. LXVIII. 36. - LXXIII. 17. - LXXIV. 7. - LXXVIII. 69. - XCVI. 6. THREN. I. 10. - II. 7. 20. DAN. VIII. 11. - IX. 17. - XI. 31. NEHEM. X. 40. I. CHRON. XXVIII. 10. Per asylum exponendam esse putamus vocem מִקְרָשׁ EZECH. XI. 16. vbi Deus genti Iudeae, in remotissimas regiones dissipandae, promittit: נָחָה לְהָם לִמְקָרֵשׁ מַעַט בְּאֶרְצֹת אֲשֶׁר - בְּאַיִלָּשׁ IES. VIII. 14. occurrit etiam AMOS VII. 13. מִקְרָשׁ הַמְלָךְ vbi arcem regiam denotare videtur, quae loca etiam a Rabbini pro hac asyli significatio confirmando adduci, supra suo loco commemoratum est. Cum igitur ex his, de quibus disputauimus, satis constet, vocem מִקְרָשׁ famosiorem quidem in Scriptura sacra obtinere sensum Sanctuarii, a quo, ut hermeneutica docent regulae, non recedendum est, nisi nos virgeat necessitas; longissime tamen ab eodem abesse interpretatio nostra videri potest. At probe tenendum esse arbitramur, varia inter adiuncta Sanctuarii hoc nostrum quoque eminuisse, quod in sequentibus illustrabimus. Varium enim in finem exstructum esse Iudeis templum Iehouae neminem latet, qui sacras literas inuestigare et perscrutari omnem nauat operam. Reliquos inter, non dicamus primarios, sed secundarios etiam hunc referendum esse haud inficiari quis potest, vt illi, qui criminis cuiusdam imprudenter commissi accusarentur, securitatis causa eo confugiant, immunes ab omni periculo. Praeterea Summi Numinis gratia atque potentia in protegendis fidelibus eodem fere subschematice in Sacris literis occurrit, v.g. PS. LXXI. 3. Dauides, variis saepissime agitatus casibus, de Deo summa cum fiducia canit: הוּא לִי לִצְאָר בְּרוּךְ הוּא לְבָבָו תְּבִרֵר בְּרוּךְ וּמְצֻרָּה אַתָּה: Deum PS. XVIII. 5. מְשִׁיבֵב מְעוֹן coll. PROV.

XVIII

מִנְגָּרֶל־עַז שֵׁם וְהַז בּוֹ־יְרוּא צְרוּק וְנִשְׁבָּב; vt reliqua silentio praeterire liceat. Neminem caeteroquin fore arbitramur, quem fugiat, templa veterum gentium olim loca omnibus eo confugientibus tutissima extitisse: *) sic etiam apud Iudeos domus, Summo Numini sacrata, vnicuique misero et afflito inuiolabile et securum fuit refugium, quo optimo praesidio, optimaque quiete frui potuit. Vtrumque, quod a nobis dictum est, testimoniis quibusdam illustrare haud ingratum erit lectoribus, qui amoenissima antiquorum rituum recordatione delectantur. Veteres gentes sacraria, templaque Deorum sacrosancta a quo quis haberi voluisse, memoriae prodiderunt Historici. Themistocles enim, rebus male gestis, timore poenae permotus ad Molossorum regem Admetum confugit, ibique, absente rege, asylum petuit eius Sacrarium, vt refert PLUTARCVS: ^{hh)} ἔχων γαρ αὐτῷ τὸν ὅντα πᾶσας πρὸς τὴν ἑσίαν προσέπεσε τάυτην μεγίστην καὶ μονην σχεδόν αὐτοτιμητον οὐγεμένων ἱερίαν τὸν Μολόσσων. Quo cum consentit THUCYDIDES: ⁱⁱ⁾ ὃ δὲ, inquiens, τῆς γυναικὸς ἀνέτης γενόμενος, διδάσκεται ὡς αὐτῆς τὸν παιδα σφῶν λαβὼν καθίσθεται ἐπὶ τὴν ἑσίαν. De Tullio commemorat DIONYSIUS HALICARNASSEVS: ⁱⁱ⁾ τοιῶντα διξελθῶν συνεβλέψεν (Τύλλιος) αὐτοῖς, οἱρὸν ἀσυλον απὸ κοινῶν αὐταλωμάτων ἐν Ρώμῃ κατασκευάσασθαι. Lectu dignum est, quod PAVSANIAS ^{mm)} de templo Hebes asyli iure ornato literis mandauit: ἐσι γὰρ ἐν τῇ Φιλαστινῶν ἀκροπόλει κυπαρίσσων ἄλσος, καὶ οἱρὸν ἀγιστατον εἰς παλαιοῖς την δὲ Θεὸν, ησ ἐσι τὸ οἱρὸν, οἱ μὲν ἀρχαιότατοι Φιλαστινῶν Γανυμήδαι, δὲ οὐ υἱερον Ηβρην ονομάζεσθιν - παρὰ δὲ Φιλαστινῶν τῷ Θεῷ τάυτην καὶ ἀλλοι τιμοῦ, καὶ μέγιστον τὸ ἐσ τὰς ἐκεῖτος ἐσι δεδόκασι γὰρ δι αἰδεῖσιν ἐνταῦθα μετένεστι, κ. τ. λ. IDEM ⁿⁿ⁾ ille narrat de Aleae Mineruae templo: ἦν δὲ ἄρα τὸ οἱρὸν πέτροι ἐν παλαιοῖς Πελοποννησοῖς πάσαις αἰδεῖσιν, καὶ τοῖς αὐτοῖς ἀκτεύσιν αἰσφάλειαν μάλιστα παρείχετο· ἐδήλωσάν τε οἱ τε Λακεδαιμόνιοι τὸν Παυσανίαν, καὶ ἔτι πρότερον τάττα Λεωτυχίην, καὶ Ἀργεῖοι Χρυσοῦς, καθερότερες ἐνταῦθα μετατοι, εὖδε αἴρχην ἐξαιτῆσαν θελήσαντες κ. τ. λ. De Caefaris facello asyli in star habitu DIO CASSIVS: ^{oo)} αἰπηγόρευσαν δὲ, ait, μηδένα ἐσ τὸ οἶρον αὐτῷ καταφυγόντα ἐπ' αἰδεῖσι μῆτε αὐδηλοτεῖσθαι μῆτε συλλασθαι. Nec sper-

*) IVL. POLLVCIS Onomast. L. I. C. I. Segm. 10. p. 9. edit. Amstel. 1706. fol.
hh) in Themist. P. I. vit. Paral. p. 273. edit. August. Bryani, Lond. 1729. f.

ii) Hist. L. I. p. 88. edit. Dukeri, Amstel. 1731.

ii) in Antiqu. Rom. edit. Ioh. Hudsoni, Oxon. 1704. fol. L. IV. C. XXVI. T. I. p. 221.
mm) in Corinth. f. L. II. C. XIII. p. 140. sive, Edit. Lips. 1695. fol.

nn) in Lacon. f. L. III. p. 216.

oo) in Hist. Rom. L. XLIII. p. 338.

spernendum putamus testimonium LIVI^{pp}), qui, templum, inquit, est Apollinis Delium, imminens mari, quinque millia passuum a Tunagra abest: minus quatuor millium inde in proximo Euboeae est mari tractus, vti et in fano lucoque ea religione, et eo iure sancto, quo sunt templa, quae asyla Graeci appellant.^{qq}) Loca a communi viu separata, solique Deo consecrata apud Iudeos hac splendebat auctoritate, hanc que prae caeteris excellentia, qua nemo hominum dignitatem et iura eorum, ab ipso Iehoua confirmata et obsignata, laedere audebat. Non quidem omnibus temere eo confugientibus patebat templum, qui homicidia, aut alia facinora patrauerant scientes, volentesque coll. EXOD. XXI. 4. sed afflictis tantum atque miseris, praesertim iis, qui hominem per imprudentiam occiderant, vt hoc loco vterentur ad effugiendos vindices, ne homicida, indicta causa, mortem subiret. Quem in finem etiam Deus, sex loca, quae asyla dicebantur, tria cis Iordanem, reliqua in Chanaaea sita exstruere, Mosem iusserat,^{rr}) quibus oppidis tam Iraelite, quam peregrini ad perfugium vterentur, vt eo confugerent, quisquis hominem imprudenter occidisset. Horum quidem fit mentio, NVM. XXXV. 6. 11. 13. 14. 25. 26. 28. 32. et 10S. XX. 7. 8. XXI. 13. 21. 27. 32. 38. quibus in locis eorum exstructio, situs et iura prolixius describuntur. Et nullum deinde futurum esse credimus, quin sciat, templum et sanctuarium summi Iehouae Hierosolymitanum, immo totam vrbum iure asylorum donamat et munitam fuisse. Sic enim IOSEPHVS^{ss}) de Homero refert: τὸ γαρ ἵερὸν τὰ Σόλυμα κατὰ τὴν Εβραιῶν ἀνόμαστη γλώσσαν, ὅ ἐστιν αἱ φάλαισα. IDEM^{tt}) Demetrii ad

C 2

Iona-

pp) L. XXXV. C. 51. p. 994. T. IV. edit. Drakenborchii, Amstel. 1741. 4.

qq) conf. PERIZON. ad Aelian. L.VI. C. 7. JOSEPH. LAVENT. in Polymath.¹ L. II. Diff. XIV. SIRMOND. ad Ennod. L.I. Ep. VIII. ZIMMERMANN in Analeft. p. 581. VOGTIUS of Alaratum Veterum Christianorum C. 17. SELDENVS in Not. ad Marm. Oxon. p. 25. sequ. IOH. A CHOKIER DE SVRLET in Face Histor. STRABO Geogr. L. IX. p. 641. vbi templum Diana Ephesinae asyli iure ornatum dicitur. OSIANDEUS de Asyl. Christ. et Gent.

rr) Conferri meretur IOSEPHVS in Antiqui. Ind. L. IV. C. VII. p. 225. T. I. edit. Hauecamp. ἀποδομῆς, dicens, καὶ Μωϋσῆς τὰς δίκαιας πάλιν τὰς, τὰς τὰς ἀρχέμοις τὰς ἀκτές τοῦ πινακίνουτο γενομένας, ἐν τρεῖς αποδείξει τοῖς ἐν τῷ ἀγυρτῷ φύσῃ φιλοζούμενοι. MELCH. LEIDEKER in de Republ. Ebr. L. VI. C. III. p. 345. edit. Amst. 1704. vid. RELANDI PALAEST. T. I. L. I. C. I. p. 6. edit. Traiect. Batau. 1714. LVNDII Jüdische Heiligebrüder L. IV. C. XXX. p. 872. sequ. LEVSDEN. Philologus Hebraeo-Mixtus Diip. XLVIII. p. 330.

ss) c. I. L. VII. C. III. p. 371.

tt) c. I. L. XIII. C. II. p. 636. coll. IOH. SELDEN. de Synedriis Ebr. L. III. C. VIII. ID.

XX

Ionathanem literas exhibet, in quibus haec leguntur: καὶ τὴν Ἱερουσαλημτῶν πόλιν ἡράν καὶ σύντον εἶναι βέλομα, κ. τ. λ. Optume tamen hac de re certiores nos reddere potest Scriptura Sacra, quae variis in locis sententiae nostrae proprius paulo accedit. Adonias, filius Davidis et Hagitha natus, regnandi cupidine flagrans, et amicos consanguinitate sibi coniunctos ad conspirationem excitans, periculissimis graduibus incessit consiliis, ut Salomon, a Davide legitimo regni haeredi constituto, infidias strueret, eumque forsitan tolleret e medio, ut eo melius, illo sublato, sceptra imperii tenere posset I. REG. I. 50. Dauides autem consilio Nathanis, et Bathsabae precibus permotus, Sadocum pontificem, Nathanemque varem, et Banaiam, Ioadae filium, accersi iussit, illisque imposuit, ut Salomonem regem Israëlitarum vngerent, eumque, dato tuba signo, regem salutarent. Adonias, auditu tubae sonitu, percontari coepit, quid sibi vellet tumultus ille ciuium, et cum audiret, Salomonem regem esse creatum, valde perterritus est, et illum formidans ad aram sece recepit, eiusque prehendit cornua.* Quod cum Salomon est nuntiatum, illi, si nullum in eo scelus deprehensum sit, nec mortis, nec alius generis poemam daturum se esse promisit. Adonias fide regia fretus, et ab ara abductus a quibusdam, ad Salomonem venit, huncque regem salutans submissa, domum redire iussus est. Dauid autem peremo morte, Salomo, hominum sapientissimus, regia occupauit subsellia, qui se, patriumque genus a sanguine, quem per iniuriam fuderat Ioabus, expiare morienti parenti iurauerat, I. REG. II. 5. 6. Ioabus enim duos viros se et iustiores et meliores, Abnerum Neris, et Amasam Iethris filium, Israëlitarum copiarum duces, inscio Dauid, ferro interfecera, hinc ne inulti decederent illi, voluntati patris, in ultimo eius mortis articulo cognitae obtemperaturus Salomo Ioabum e medio tollere iussit, lege in primis diuina suffultus: GEN. IX. 6. שָׁבֵךְ רַם הָאֶרֶם בְּאַרְכָּת רַמָּה יִשְׁלַחְנָה coll. EXOD. XXI. 14. Ioabus, a iudice conscientia et accusatus et condemnatus, iustissimam facinorum suorum mercedem impetraturum se esse, augurans, vitam tamen conseruare studuit, et ad templum, aeraque cornua descendens, saluum sospitemque se tutissimo hoc in loco fore creditit. Sicuti autem ad asyla temere confugientes et securitatem et salutem adipisci nequeunt EXOD. XXI. 14. אֲיַזְנֵר אִישׁ עַל־רְעֵחוֹ לְהַרְגֵּן בְּעַרְמָה מִמְּבוֹדֵר תְּקַחַנוּ לְמוֹת ita

ID. de Iure Nat. et Gent. iuxta Discipl. Ebr. L. IV. C. II. p. 491. OSIANER de Asyl. Ebr.

* De his et sequentibus vid. LVNDIVS c. I. p. 877. et LEVSDENIVS cit. loc.

ita quoque spes fecellit Ioabum, qui se vtrāmque nocturum esse sibi peritiasit. Banias enim, a Rege iussus, domum Iehouae adiit, et Ioabum, qui ex ipsa prodire renuit, adgressus obtruncavit. Praeterea etiam memoratu dignum istud putamus, quod II. REG. XI. 3. sequ. a Spiritu Sancto relatum nobis legimus. Ochoziae mater Athalia, quae fanguinolentae leaenae magis, quam matris, nomine digna censetur, mortuo filio suo, omnem regiam domum perdidisse dicitur. Ioram autem regis filia, sororque Ochoziae, Iosaba Ioam, Ochoziae filium, eiusque nutricem clam seduxit, et eum, ex Athalae conspectu remotum, sex annos in Iehouae templo habuit, et conseruauit, quibus praeterlapsis, vt legitimus patris haeres, e caeteris adhuc superstes, in publicum prodiit, rexque creatus est, quo facto, impia et crudelis Athalia ferro trucidata obiit.

Et quid nobis pluribus opus est rei argumentis, quibus templis apud Ebraeos asylorum formam induisse probemus? Haec enim commemorasse sufficient, quae sententiam eorum, qui contrariam partem tueri student, nisi veritati pertinacius contradicere malint, inuertere fatis possunt. Ad orbitam itaque redeamus, et cum in antecedentibus fatis demonstrauerimus, τὸ Σῶρον hoc in nostro loco explicari posse, et debere per asylum, necessum esse arbitramur, paucis adhuc ipsa comparationis tertia eruere, quibus Immanuel noster cum asylo proprie tali conueniat.*) Asyla autem certa erant illa loca, quae diuino mandato eum in finem olim extruebantur, vt homines, qui delicti aliquius, ex imprudentia commissi, accusabantur, securitatis causa eo se reciperent. Immanuelem nostrum si dicas asylum, non proprie et localiter, sed impropre et virtualiter id intellectum cupimus. Summa enim et infinita Christi Θεοῦ θεώπος potentia, qua miseros et afflictos Dei filios una cum patre suo benignissime conseruat, protegit, et tuetur ἀνθρωποναθός quidem hoc sub schemate exhibetur, quod tamen θεοποτός est explicandum. Ita sane cum hominibus agit Deus per συγκατάβασιν, vt illis res ὑπὲρ γένη, ὑπὲρ λόγου καὶ ὑπὲρ πάσαν κατάληψιν sub certis quibusdam signis et imaginibus cognoscendas sisstat, quibus ea, quae hic δι' ἐσόπτρας ἐν αἰνῆμασι, τότε δὲ πρόσωπον πρὸς πρόσωπον videbunt, aliquo saltem modoprehendere queant. Christus itaque, noster Immanuel MATTH. I. 23. certus est, et a Deo constitutus omnium hominum σωτήρ ACT. IV. 12. I. TIM. II. 5. Spiritu tamen praecipue Domini Iehouae praeditus, et vincitus a Deo, missusque ad laeta nuntianda inopibus, ad medicandum mente fractis IES.

*) De Asylorum olim conditorum mystica significacione videri potest SAL. GLASSIVS in Philologia Sacra L. IV. Tr. III. p. m. 1391.

XXII

LXI. 1. 2. coll. MATTH. V. 3. 4. qui ex consilio diuino, προκαταβολής καούμα inito, vnicus ille est, per quem homines, seriam agentes poenitentiam, et in illum vere credentes, cum Deo reconciliari, eiusque gratiam amissam recuperare possunt. IOH. XIV. 6. 1. IOH. II. 2. 3. Accedentes ad Deum, iustissimum peccatorum vindicem, fide in Christum saluifica praediti, et non suo, sed huius merito innixi, tunc coram iudicio diuino a culpe et poenae reatu plenarie absoluti, iustique declarati numero filiorum Dei adscribuntur, et diuitiis gratiae diuinæ, quæ omnes rationis limites excedit, in hoc et futuro seculo explentur et satiantur. Quanta autem cum felicitate, quanta cum excellencia, quanto cum coelesti gaudio coniunctus est beatissimus electorum status, qui ex vniione cum Deo, et Christo arctissima, et ex viua futurae fortis contemplatione oritur: tantis miseriis, tantis calamitatibus et aerumnis vitam eorum, quam his in terris degunt, implicatam conspicimus. Cuius nec meliorem conditionem ipsis promisit sanctissimus Saluator IOH. XVI. 20. 23. coll. XV. 18. 19. hunc sectantes, et amore prosequentes την αὐτῶν πίστεως ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν Ιησόν, ὃς αὐτὸι τῆς προκειμένης αὐτῷ χορᾶς, υπέμενε σώματον αἰσχύνης καταφρονίας. EBR. XII. 2. parem miseriari, fataque paria subire tenentur. LVC. IX. 23. 1. PETR. IV. 12. 13. 14. 16. 19. Infensissimi sibi hostes vndique quoque eos inuadere minantur, angunt et premunt illos, nihil quam exitium eorum moliuntur. Satanæ fidelium αὐτιδότος, ὡς λέον ὠρόμενος, ineffabiles his struit insidias 1. PETR. V. 8. APOC. XII. 9. coll. LVC. XXII. 31. et dies noctesque eos coram tribunal diuino accusat, APOC. XII. 10. Mundi, rerumque terrenarum abnegatio, intimaque Christi dilectio comparat ipsis immane, nullisque fere limitibus circumscriptum totius mundi odium, LVC. XXI. 12. 16. 17. IOH. XV. 19. XVI. 20. XVII. 14. ROM. VIII. 36. II. Tim. III. 12. Variis itaque agitati casibus nec salutem desperant, nec penitus opprimuntur, dulcissimo potius eriguntur et mulcentur solamine: בַּי עָמָנוּ אֱלֹהֵינוּ הִכְרַתָּה לְמִקְדָּשׁ hic est Immanuel, et erit asylum. Illis, qui olim asyla petebant magna et molesta via superanda erat, in qua spem inter et metum versabantur, ne a persecutoribus deprehensi interficerentur, verentes, nec tamen a recto tramite aberrare poterant, quia viae ad asyla erant adplanatae, et statuis mercurialibus instructæ, quæ ignaros instruerent. ^{v)} Ad Christum fugientes haud longe remotum sentiunt fospiti.

vv) Plura vid. apud GODWINVM in Mose et Aaron. LII. C. V. §. 4. et apud IAR-
CHIVM in Commentario in Deutr. translata a BREITHAVPTIO, ubi ad locum
Deutr. XIX. 4. p. 1412. hoc inuenies: *Scriptum erat in separatione viarum מִקְדָּשׁ מִלְּכָרֶם i. e. asylum, refugium.* IOH. LEVSDEN. c. 1. *Viae*, inquit, quæ ad urbes re-
fugii

sospitatem. MATTH. XVIII. 20. XXVIII. 20. ACT. XVII. 27. coll. IES. XLIII. 1. 2. PS. XXXIV. 19. XCI. 15. CXLV. 18. hunc scriptura sacra, via expeditissima, ostendit, qua si incedant, nec errare, nec labefactari possunt, PS. CXIX. 105. 114. coll. 92. IOH. V. 39. et efficacissimo interno recreatis solatio largitur Spiritum Sanctissimum, qui ὑπερέστυγχάνων ὑπὲρ αὐτῶν σεβαργοῖς αἰλαήτοις eorum succurrat infirmitatibus ROM. VIII. 26. Afyla dicebantur facro sancta, non quidem per se, sed accidentaliter, quia p. apud gentiles diis quibusdam consecrata erant, p. apud Ebraeos mandato Dei condeabantur NVI. XXXV. 6. II. 13. Christum si spectes, omnium ille perse, et essentialiter est sanctissimus LEVIT. XI. 41. IES. II. 3. EBR. VII. 26. Afyla conditores habebant homines, qui magna cum cura, et studio fundamenta illorum iaciebant, et deinde afflictis portas aperiebant securitatis. Christus autem a Patre suo ab aeterno genitus PS. II. 7. PROV. VIII. 22. 23. coll. IOH. I. 1. COL. I. 17. et a Deo factus nobis est sapientia, iustitia, et sanctitas et liberatio, I. COR. I. 30. qui se omnibus misericordiis Dei filii ipse offert asylum MATTH. XI. 28. 29. Plura olim extabant afyla, Christus autem solus et unicus omnibus sufficit, in cuius vulneribus omnes et singuli vera fide eo confugientes vitam secure vivere possunt. Et quis, quaeso, verbis exprimere valet istud gaudium, illam animi tranquillitatem, illam quietem, qua perfruebantur, qui summo periculo pressi, in optimo securitatis gremio, munitissimoque loco, in quo nec inimici, nec vindicis expositi erant insidiis, habitare, diuque manere poterant? Longe autem maiori laetitia, longe excellentiiori gaudent illi quiete, qui in Christo se vivere gloriari queunt, ROM. VIII. 36. 37. GAL. II. 20. Ille lasias consperget animas, omnesque dolentes animas replebit, IER. XXXI. 23. ille eum proteget, qui nomen eius agnoscat, PS. XCI. 14. 15. 16. ille regnum suum ipsis, qui secum permanferunt in aduersis, legabit, LVC. XXII. 28. 29. Nec perpetuo erunt in obliuione pauperes, non semper irrita erit spes eorum PS. IX. 19. coll. LV. 22. LVC. XVIII. 8. Accusati coram iustissimo iudice ob infirmitatis peccata, optimus ipsis adest παιδίλητος, I. Ioh. II. 1. ὃς ἐσιν ἐν δεξιᾷ τῷ Θεῷ καὶ ἐντυγχάνει ὑπὲρ αὐτῶν ROM. VIII. 34. qui ἐξαλείψει τὸ καθ' ἡμῶν χειρόγραφον τοῖς δογμασιν, δὴ ἦν ἐπαναπτυγμὸς ήμῶν COL. II. 14. eorum loco λύγειον ἵστρον παρὰ diuinæ iustitiae fecit satis. Nec timeatis, o fideles, calamitatum et tentationum prelo

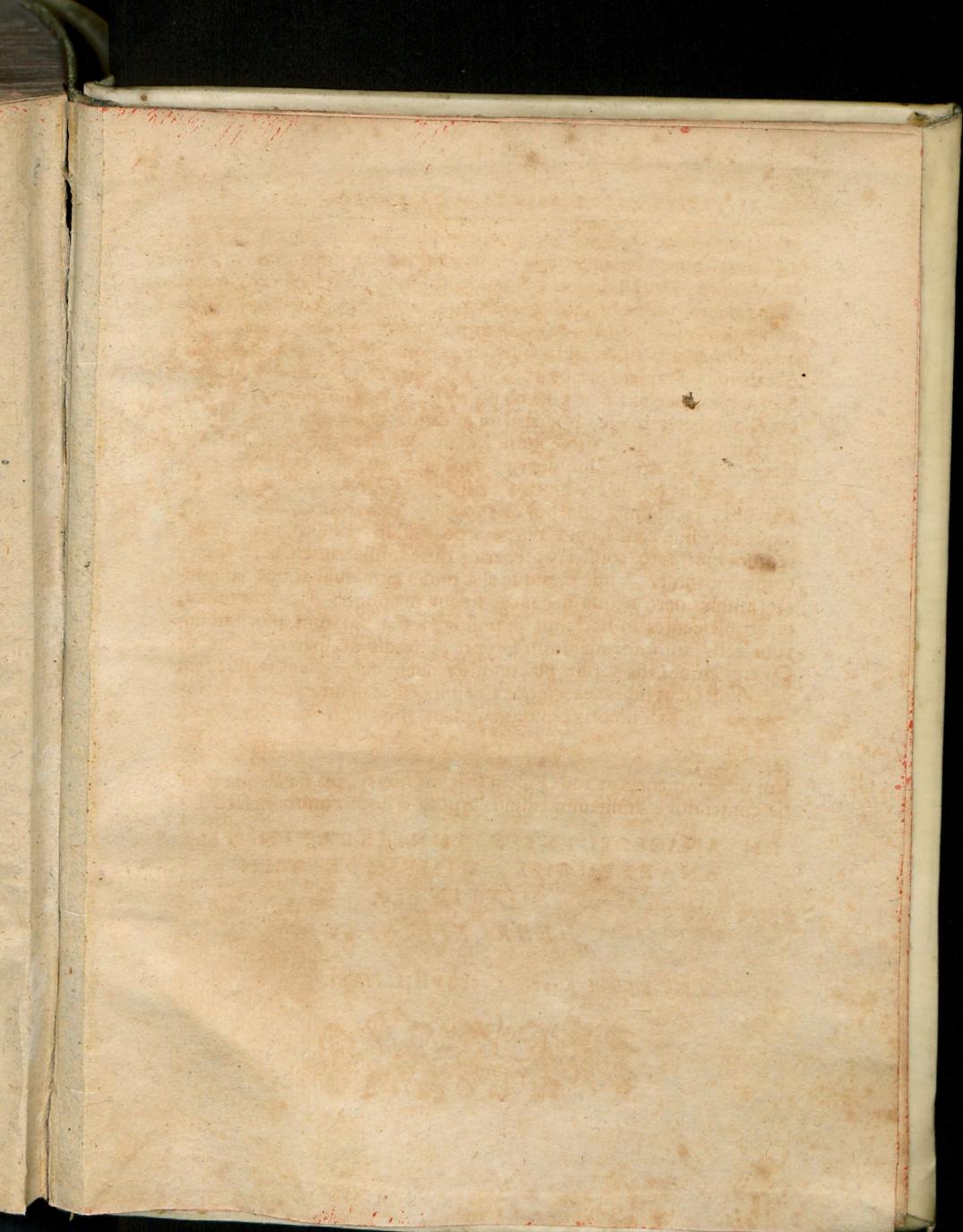
fugii ducebant decimo quinto mens. Febr. quotannis complanabantur, ut nullum esset obfuscum, quod fugientem homicidiam impeditre posset. Eo die emittebantur quidam, qui vias hyenalibus imbris corruptas repararent, et ponserent, si stragina intercurrebant, labefactos, aut excusos repararent.

XXIV.

prelo subiecti, periculosisima hostium vestrorum consilia, quae ve-
 stram perniciem, vestrumque spectant interitum II. COR. XII. 7. Is
 enim frendentis Satanae vim infringet, eumque breui sub pedibus ve-
 stris conteret, ROM. XVI. 20. qui est יְהוָה וְיֵשׁ LXIII. 1. qui po-
 tentissima manu copiis infernalibus, eorumque principi eripuit victo-
 riā I. COR. XV. 55. COL. II. 15. EBR. II. 14. 15. eumque in tarta-
 rearum tenebrarum catenas praecipitatum coniecit II. PETR. II. 4.
 coll. APOC. XII. 8. 9. Et quam magno et forti animo omnes mundi
 fremitus, omnem inuidiam, omneque odium spernere, et nihil aestu-
 mare possunt fideles, II. COR. IV. 8. 9. 10. sequ. Christus quidem tri-
 stissima ipsis vaticinatus est tempora, IOH. XVI. 33, in mundo afficie-
 mini cruciatu; addidit tamen promissionem solatio plenissimam: Sed
 bono estote animo, ego vici mundum, coll. ZACH. II. 12.
כִּי הַפְגֻעַ בְּכָל נֶגֶד בְּבָתְחַנְנָה
 At quid tandem dicamus de ae-
 terna, quia pī afficiendi sunt, gloria, cui ea, quae hoc tempore pati-
 untur, nequaquam paria esse censerunt, ROM. VIII. 18. II. COR. IV.
 17. 18. Illos, qui olim asylorum iure vtebantur, usque ad summi pon-
 tificis mortem oportebat ibi permanere, NVM. XXXV. 28. qua secu-
 ta, ab omni poena liberi, et immunes, omni sine metu atque periculo
 domum redire, ipsis erat licitum. Longe aliter res seſe habet, cum inti-
 mis Christi amicis, electisque Dei filiis, qui migrare quidem, ac cum
 Christo in perpetuum esse cupiunt, PHIL. I. 23. III. 20. 21. II. COR. V.
 8. Haud diutius his in terris commorari optant, sed mansionem pa-
 catam, tutas sedes, stationesque quietas exorant IES. XXXII. 18. Nec
 vltierius ipsis denegat Christus perfectissimam, quae in securis almae
 pacis domiciliis eos expectat, felicitatem, votorum compotes eos
 reddit, et appropinquante morte, qua ex omnibus huius aeiū miseriis
 euolare, non excurrere videntur, laeta, blandaque voce illis acclamat:
Δένετε οἱ ἐνλαυγμένοι τὴ πατρὸς με, κληρονομήσατε τὴν ἡπομεμένην ψυχὴν
βασιλείαν ἀπόκαταβολῆς κοσμε, MATTH. XXV. 34. Tunc cum sponso in-
 grediuntur ad nuptias τῇ αὐτῷ MATTH. XXV. 10. tunc euehuntur ad bea-
 torum loca, vbi apud Christum plena gaudiorum adeſt copia, et cuius in dextra perennes sunt voluptates PS. XVI. 11. Ibi in regno sui
 patris ὡς ὄντες relucebunt iusti, MATTH. XIII. 43. qui prae malis ob-
 ierunt, et in suis quiescunt cubiculis, IES. LVII. 1. 2. Ibi sempiterna
 perfusi laetitia, moerore et gemitu fugiente, voluptatem consequentur
 et gaudia. Ibi abſterget Iesu ex omnium facie lacrimas, laetissimo-
 que cum spiritu aeternas ipsius laudes commemorabunt coelites, qui
 in omnia profecto secula cum Christo vnti, nunquam ab eo iterum
 diuelli possunt. O beatissimam vitae eorum conditionem, quorum
 asylum est Immanuel!



ad 12.

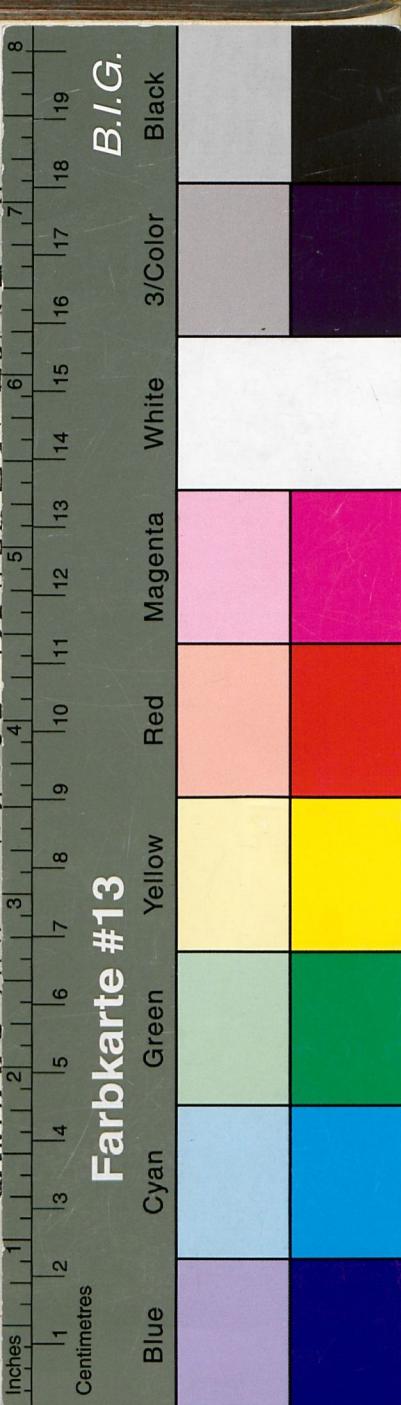


edlh.

00 A 6450

12

DE



B.I.G.

Black

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

Inches
Centimetres

8

כָּל מִקְדֵּשׁ
IMMANUEL ASYLVUM
SIVE
BREVIS COMMENTATIO
IN IES. CAP. VIII. comma 14.
AD
VIRVM
CLARISSIMVM ATQVE DOCTISSIMVM
ADOLPHVM Lebrecht Dietrich
DVBENENSEM,
THEOLOGIAE CANDIDATVM,
SVMMIS IN PHILOSOPHIA HONORIBVS
D. XXX. APRIL. CI CI CCCXLIII.
IN ACADEMIA WITTEBERGENSI
ORNATVM,
EX VOLVNTATE
COLLEGII ΦΙΛΟΣΥΖΗΤΟΥΝΤΩΝ
SVB PRAESIDIO
D. IOHANNIS CHRISTIANI HEBENSTREIT
LINGVARVM ORIENT. P. P. Q. ET THEOLOGIAE
EXTRAORDINAR II
CONGREGATI
AVCTORE
M. IOHANNE CHRISTIANO Ruhn
MARTISBURGENSI.
LIPSIAE
EX OFFICINA LANGENHEMIANA.